



OTING

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

OTING PALADIN

УВАЖАЕМЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ!

Благодарим Вас за выбор автомобиля марки OTING. Дистрибьютор Филиал ООО «Гиперион Лизинг (Тяньцзинь)», а также официальные дилеры любезно предоставляют всю необходимую поддержку в период владения, помещая удобство и удовлетворенность владельца на первое место! Современные технологии, высокое качество производства и компонентов позволяют гарантировать бесппроблемную эксплуатацию автомобилей OTING. Любая неисправность или ухудшение потребительских свойств, вызванные производственными недостатками, будут исправлены на условиях предоставления гарантии. Следуйте рекомендациям, изложенным в

«Руководстве по эксплуатации автомобиля» и «Сервисной книжке», и владение OTING будет максимально комфортным. Официальные дилеры сертифицированы для профессионального технического обслуживания, включая диагностическое оборудование, специальный инструмент, оригинальные запасные части и технический персонал.

Регистрационная карточка с информацией об автомобиле

Информация об автомобиле

Модель:

Идентификационный номер (VIN):

Цвет:

Комплектация:

Дата предпродажной

подготовки: Дата начала

гарантии:

Информация о владельце

ФИО владельца/Название юридического лица:

Контактный телефон:

E-mail:

Почтовый адрес:

Подпись дилера

Подпись владельца

Подпись/печать: Дата:

П
О
Д
П
И
С
Ь
/
П
Е
Ч
А
Т
Ь
:
Д
А
Т
А
:

УВАЖАЕМЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ!

Информация, содержащаяся в данной «Сервисной книжке», крайне важна для обеспечения бесперебойной и безопасной эксплуатации Вашего автомобиля OTING на протяжении всего срока гарантийной эксплуатации автомобиля.

Просим Вас сохранять Сервисную книжку автомобиля. Данная Сервисная книжка должна предъявляться Дилеру для подтверждения Вашего права на Гарантийное обслуживание. При продаже автомобиля передайте Сервисную книжку следующему владельцу.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с «Руководством по эксплуатации» и «Сервисной книжкой». Проводите регулярное техническое обслуживание Вашего автомобиля OTING в точном соответствии с картой ТО. Для обслуживания и ремонта обращайтесь в официальные сервисные центры OTING.

Внимание! Без проведения предпродажного сервисного обслуживания реализация автомобиля запрещена. Официальный дилер, прежде чем передать Вам автомобиль, должен убедиться в том, что Вы полностью ознакомлены с его устройством и управлением:

- объяснить Вам работу всех элементов управления автомобиля и дать возможность проверить их действие;
- вписать информацию об автомобиле и его владельце в соответствующие разделы сервисной книжки;

- убедиться в том, что Вы получили руководство пользователя, и объяснить требования к плановому техническому обслуживанию;
- объяснить условия гарантийных обязательств производителя, распространяющиеся на новые автомобили и изложенные в настоящей сервисной книжке.

Сведения о гарантийных обязательствах

Общие положения

Каждый новый автомобиль перед передачей его владельцу проходит предпродажную подготовку и проверку в соответствии с процедурой, определенной компанией OTING. Официальный дилер обязан передать Вам автомобиль после проведения комплекса работ по предпродажной подготовке с обязательной отметкой в сервисной книжке. Долговечность Вашего автомобиля будет полностью зависеть от своевременного обслуживания, предусмотренного сервисной книжкой.

Гарантия на новый автомобиль

Гарантия распространяется на части и компоненты автомобиля, приобретенного у официального Дилера, если обнаруженная неисправность была вызвана заводским дефектом (использование некачественных материалов при производстве автомобиля или нарушением технологии производства).

Гарантийный период составляет 3 года или 100 000 км пробега в зависимости от того, что наступит ранее (кроме гарантии на быстроизнашиваемые детали). Все обнаруженные или возникшие в результате эксплуатации автомобиля неисправности, подпадающие под гарантию, будут устранены официальным Дилером Компании OTING.

ВНИМАНИЕ! ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕИСПРАВНОГО АВТОМОБИЛЯ СТРОГО ЗАПРЕЩЕНА!

Сведения о гарантийных обязательствах

Гарантийные обязательства, предоставляемые компанией OTING, распространяются на каждый автомобиль, купленный у официального Дилера. Гарантийный период начинается с момента продажи автомобиля первому покупателю. В течение указанного ниже в каждом разделе срока или пробега любой официальный Дилер компании OTING обязан отремонтировать или заменить неисправные части автомобиля, которые оговариваются в данном разделе, если причиной их неисправности, при условии надлежащего использования автомобиля, явились заводские дефекты (использование некачественных материалов при производстве автомобиля или нарушение технологии производства). Метод ремонта или замены определяется Дилером. Детали и узлы, заменённые по гарантии, становятся собственностью завода-изготовителя. При установлении гарантии в виде срока, гарантийный период начинается с даты передачи автомобиля первому владельцу. Дата передачи автомобиля первому владельцу указывается в регистрационной карте автомобиля, приведенной в данной сервисной книжке. При установлении гарантии в виде пробега, пробег определяется по показаниям одометра в день обращения к официальному Дилеру. В случае выхода из строя одометра, при условии невозможности определения пробега на дату подачи рекламации, пробег определяется для автомобилей, приобретенных для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением

предпринимательской деятельности из расчета 2 000 км/месяц, а для автомобилей, приобретенных для осуществления предпринимательской деятельности из расчета 10 000 км/месяц. При выходе одометра из строя владелец автомобиля должен обратиться к официальному Дилеру OTING для замены одометра. Официальный Дилер марки OTING должен внести отметки в «Карточку замены одометра», приведенную в данной сервисной книжке и поставить свою печать. Срок службы автомобиля OTING составляет 6 лет (72 месяца).

Гарантия на быстроизнашиваемые детали

<i>Время/пробег (в зависимости от того, что наступит ранее)</i>	<i>Спецификация</i>
1 месяц/5000 км	Масляный фильтр
3 месяца/10000 км	Щетки стеклоочистителя
3 месяца/10000 км	Лампочки (исключение: приборы, имеющие светодиодную подсветку, ксеноновые лампы)
3 месяца/ 10000 км	Элементы питания пульта дистанционного управления, воздушный фильтр, фильтр кондиционера, топливный фильтр, детали сцепления, свечи зажигания, тормозные колодки, фрикционные накладки, тормозные диски и барабаны, реле и предохранители (за исключением блоков управления), при наличии производственного дефекта
12 месяцев/ 20000 км	Аккумуляторные батареи 12V (при надлежащей эксплуатации и отсутствии нештатного оборудования), хладагент системы

	кондиционирования воздуха
Гарантия не распространяется на	Все предохранители, шины, стёкла, все хромированные детали автомобиля, а также детали, имеющие глянцевое металлизированное покрытие (нанесенные различными методами)

Гарантия на запасные части

Гарантийный срок на оригинальные запасные части

Гарантия на запасные части предоставляется при условии их приобретения и установки у официальных дилеров марки OTING. Все новые оригинальные запасные части, установленные на автомобили или проданные покупателям без установки официальными Дилерами, обеспечиваются гарантией продолжительностью 6 месяцев (кроме быстроизнашиваемых деталей), исчисляемой со дня их установки или со дня их продажи или 10 000 км пробега (в зависимости от того, что наступит раньше). Срок гарантии на быстроизнашиваемые детали, такие как воздушный фильтр, топливный фильтр, масляный фильтр, фильтр кондиционера, свечи зажигания, предохранители, щётки стеклоочистителей, тормозные колодки, тормозные диски, ведомый диск сцепления, пыльники, втулки, подшипник ступицы, приводные ремни, лампы накаливания, батарея дистанционного управления, составляет 3 месяца или 5 000 км пробега (в зависимости от того, что наступит раньше).

Антикоррозийная гарантия на кузов и лакокрасочное покрытие

Гарантия на лакокрасочное покрытие

Гарантия на лакокрасочное покрытие распространяется на все окрашенные части кузова автомобиля (за исключением днища и выхлопной системы), если

повреждения поверхности были вызваны заводскими дефектами (использование некачественных материалов или нарушение технологии производства).

Гарантийный период на лакокрасочное покрытие составляет **36 месяцев или 100 000 км пробега**, при условии соблюдения владельцем рекомендации по уходу за автомобилем, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

Гарантия от сквозной коррозии

Гарантия от сквозной коррозии распространяется на все кузовные металлические панели в том случае если причиной возникновения сквозной коррозии стало использование некачественных материалов или нарушение технологии производства. Гарантийный период против сквозной коррозии составляет 6 лет независимо от пробега. Обязательным условием соблюдения гарантийных обязательств от сквозной коррозии является проведения ежегодного осмотра кузова во время посещений сервисных центров официальных дилеров. При этом дилером должны быть сделаны соответствующие отметки в Сервисной книжке. В процессе осмотра автомобиля специалисты дилерской сети определяют состояние кузова и необходимость выполнения соответствующих работ. Они информируют Владельца об обнаруженных дефектах, возникших вследствие внешнего воздействия (царапины, трещины и сколы краски), которые могут стать будущими очагами коррозии и вносят соответствующие отметки в Сервисную книжку. Для сохранения права на гарантию от сквозной коррозии Владелец автомобиля должен в течении 3-х недель после осмотра, обратиться к специалистам кузовного ремонта официального дилера для проведения за свой счет ремонта в соответствии с технологией, предписанной OTING, с использованием оригинальных деталей и материалов.

При несоблюдении данных предписаний Владелец автомобиля теряет право на

гарантию от сквозной коррозии.

Полезная информация

Термин «сквозная коррозия» означает наличие в кузове сквозного отверстия, образовавшегося в результате коррозии металла кузова, возникшей под защитным покрытием по причине исходного дефекта материала или изготовления. В определении «кузов» не включены колесные диски и такие части, как полированные декоративные детали, бамперы, молдинги и петли.

Что необходимо знать о гарантии

Шины

Гарантия на шины, первоначально установленные на новом автомобиле, предоставляется изготовителями шин.

Периодическое техническое обслуживание

Периодическое техническое обслуживание у официального Дилера является обязательным требованием предоставления гарантии и должно выполняться в соответствии с требованиями, определенными компанией OTING и указанными в сервисной книжке.

Оригинальные запасные части

Оригинальными запасными частями являются запасные части прошедшие проверку качества, предоставляемые непосредственно или утвержденные компанией OTING. Применение только оригинальных запасных частей является строго обязательным из соображений безопасности и способствует снижению общих эксплуатационных затрат на автомобиль. Гарантия распространяется исключительно на оригинальные запасные части.

Изменение конструкции

Компания OTING оставляет за собой право проводить кампанию по отзыву

автомобилей для обеспечения безопасности, вносить изменения в конструкцию и спецификации выпускаемых автомобилей или же изменения в уже проданные автомобили.

Гарантия не распространяется на перечисленное ниже, недостатки, вызванные перечисленным ниже:

1. Использование Автомобиля для непредусмотренных целей, например, гонок, ралли, испытаний на время, а также превышение полной разрешенной массы Автомобиля, использование прицепа без надлежащего оснащения и буксировку прицепа, превышающего допустимую массу;
2. Дорожно-транспортные происшествия;
3. Несвоевременное предоставление или не предоставление клиентом неисправного автомобиля для ремонта к авторизованному дилеру, несмотря на указания контрольных систем автомобиля о необходимости посещения авторизованной сервисной станции дилера;
4. До-/переоборудования автомобиля, внесения изменений в комплектацию автомобиля без получения предварительного согласия на это Компании OTING;
5. Повреждения в результате движения автомобиля при недостатке эксплуатационных материалов (например, тормозной или охлаждающей жидкости, масла или смазки), в связи с несвоевременным обнаружением утечки или повышенного расхода, либо в результате применения не рекомендованных Компанией OTING эксплуатационных материалов и топлива;
6. Отсутствие надлежащего технического обслуживания, как описано в «Сервисной книжке» и в «Руководстве по эксплуатации»;
7. Неквалифицированный ремонт или техническое обслуживание, ненадлежащий уход и хранение;
8. Изменения мощности или типа автомобиля;

9. Превышения допустимых значений нагрузки на ось, максимальной массы буксируемого груза;
10. Использования неподходящего топлива, заправочных жидкостей и масел;

11. Внешние воздействия (например, поцарапан кожаный руль), в том числе полученные повреждения при демонтаже элементов транспортного средства без использования спец. инструмента, (например, вмятины на коже, следы повреждения на деревянных элементах) или полученные в результате удара или механического воздействия на транспортное средство;
12. На дефекты, неисправности или коррозия, возникшие в результате:
 - Воздействия кислот или щелочей;
 - Воздействия промышленных или химических выбросов, кислотных или щелочных загрязнений воздуха, растительного сока, продуктов жизнедеятельности птиц и животных, древесной смолы, солей (в т. ч. дорожной соли), противогололёдных реагентов, града, дождя, ветра и прочих природных явлений, воздействия гравия, камней, металлических частиц или других объектов;
13. Несоблюдения установленного регламента технического обслуживания в соответствии с указаниями сервисной книжки;
14. Использования автомобилей в качестве такси, службы доставки, учебных и т.п.;
15. Повреждения, вызванные использованием неоригинальных аксессуаров и запчастей (на неоригинальные запасные части (аксессуары) и повреждения, полученные в результате использования таких запасных частей (аксессуаров), гарантия не распространяется);
16. Операции, которые входят в предпродажную подготовку;
17. Нарушения правил ухода за автомобилем, приведенных в «Руководстве по эксплуатации» и в разделе «Обязанности владельца»;
18. Форс-мажорные обстоятельства (молнии, пожар, стихийные бедствия, землетрясения, военные действия, беспорядки, теракты и т. д.);

19. Слабые посторонние звуки, шум, вибрацию, которые не влияют на характеристики и работоспособность автомобиля или его элементов.
Образование масляных пятен в зонах сальников и уплотнений;
20. Естественный износ деталей внешней и внутренней отделки, лакокрасочного покрытия;
21. Любой косвенный ущерб, как-то: невозможность использования автомобиля, неудобства и финансовые убытки;

22. Автомобили, имеющие дефекты, о которых владелец был заранее уведомлен в письменном виде;
23. Не распространяется гарантия на конденсацию влаги в осветительных приборах, которая возникла в результате климатических и физических условий;
24. Посторонние звуки, неисправности и повреждения деталей подвески, рулевого управления, трансмиссии и других деталей, возникшие в результате управления автомобилем по неровному дорожному покрытию, сопряженного с ударными нагрузками на детали автомобиля, в том числе, при эксплуатации по дорогам и улицам, которые не соответствуют требованиям к их эксплуатационному состоянию, в соответствии с действующим законодательством.

Обратите также внимание на следующее:

1. Техническое обслуживание автомобилей в период их эксплуатации, а также выполнение указанных ниже операций, устранение неполадок, ремонт и замена указанных ниже деталей, возникающих в результате ненадлежащего ухода за автомобилем, аварий, износа, воздействий внешних и иных факторов, не входит в гарантийные обязательства и производится для владельцев автомобилей за плату:

- прочистка топливной системы;
- регулировка механизма сцепления;
- регулировка углов установки колес;
- компьютерная диагностика двигателя;
- проведение работ по замене шин;
- балансировка колес;

- регулировка направления света фар; а также не входит в гарантийные обязательства и производится для владельцев автомобилей за плату: замена, ремонт или восстановление расходных материалов, прочих элементов, используемых, либо подверженных износу и разрушению при нормальной эксплуатации, в том числе:

- фильтры;
- свечи зажигания и накаливания;
- форсунки впрыска;
- плавкие предохранители;
- приводные ремни;
- лампы и элементы, выполняющие их функцию;
- щеточные узлы электродвигателей, генератора, стартера;
- тормозные колодки;
- масла;
- охлаждающая жидкость;
- жидкость для гидропривода сцепления и тормозов;
- консистентные смазки;
- электролит;
- хладагент;
- жидкость для омывателя стекол и фар;
- топливо;
- стекла;
- обивки салона и внутренняя отделка;
- детали с гальванопокрытием;
- пружины;
- сидения;
- колесные диски, шины;

- щетки стеклоочистителей;
- тормозные соединения или колодки, диски;
- диски сцепления;
- резиновые части: шланги, ремни, уплотнители, патрубки, втулки стабилизатора, сайлентблоки, манжеты, пыльники и др.

2. Гарантийному обслуживанию не подлежат автомобили специального назначения. Гарантия производителя не распространяется на следующие категории транспортных средств: Автомобили специального назначения; Транспортное средство, используемое в качестве такси, в соревнованиях, испытаниях или для обучения вождению или используемое для аренды; Транспортное средство, переоборудованное и модифицированное без одобрения Изготовителя и не соответствующее сертификату одобрения типа транспортного средства (ОТТС); Транспортное средство, принадлежащее юридическому лицу и используемое вне дорог общего пользования.
3. Регулировочные, контрольно-диагностические работы производятся за счет владельца автомобиля.
4. Гарантийное обслуживание автомобилей осуществляется в случае надлежащего исполнения его владельцем обязанностей, указанных в разделе **«ОБЯЗАННОСТИ ВЛАДЕЛЬЦА АВТОМОБИЛЯ»**.
5. Расходы по доставке транспортного средства, при отсутствии возможности доступа к автомобилю эвакуатора, в частности, по причине отсутствия автомобильной дороги и/или дороги с твердым покрытием, а также расходы по доставке ж/д транспортом, с преодолением водной преграды (паром), авиадоставке и доставке специальной техникой повышенной проходимости, оплачиваются непосредственно Владелец (доверенным лицом) исполнителю услуг по доставке.
6. В случае признания официальным дилером недостатков, обнаруженных при проведении диагностики автомобиля, попадающими под действие предоставленной гарантии, срок устранения выявленного недостатка должен быть произведен не позднее 45 (сорока пяти) дней для физических лиц.

Владелец автомобиля обязан:

1. Соблюдать рекомендации по эксплуатации и обслуживанию автомобиля, изложенные в данной сервисной книжке и в «Руководстве по эксплуатации».
2. Для выполнения гарантийного ремонта предоставить автомобиль официальному Дилеру.
3. Проводить техническое обслуживание автомобиля в соответствии с требованиями, изложенными в разделе «Техническое обслуживание» данной сервисной книжки. Сохранить отметки о прохождении технических обслуживаний автомобиля на случай, если они потребуются Дилеру. Гарантия на запасные части распространяются только при наличии соответствующих документов на их установку.
4. Внимательно следовать всем рекомендациям, указанным в «Руководстве по эксплуатации».
5. Регулярно мыть автомобиль и обрабатывать кузов защитными средствами.
6. При обнаружении на кузове отложений дорожной соли, песка, асфальта, гудрона, смолы деревьев и прочих веществ, способных повредить лакокрасочное покрытие, немедленно удалить их, своевременно и за свой счет устранить любые вышеперечисленные повреждения лакокрасочного покрытия кузова.
7. При смене владельца автомобиля, а также при изменении информации об автомобиле и/или о его владельце, незамедлительно обратиться к уполномоченному дилеру Компании OTING для регистрации указанной информации в Карточке регистрации смены владельца, приведенной в данной

сервисной книжке.

Необходимость проведения технического обслуживания:

- Техническое обслуживание позволяет диагностировать текущее состояние Вашего автомобиля. В процессе эксплуатации все детали автомобиля неизбежно подвергаются износу. Для гарантирования безопасности вождения автомобиля необходимо своевременно проходить плановые технические осмотры, надлежащим образом осуществлять обслуживание и ремонт. Это позволит Вашему автомобилю максимально долго сохранять свои эксплуатационные характеристики.
- Прохождение технического обслуживания позволит Вам управлять автомобилем с большей уверенностью и спокойствием. При проведении технического обслуживания возможно оценить состояние и осуществить необходимый профилактический ремонт комплектующих и, тем самым, предотвратить возможные серьезные проблемы. Это позволит Вам уверенно пользоваться автомобилем до следующего планового посещения автосервиса.
- Техническое обслуживание позволит Вам снизить затраты на эксплуатацию автомобиля.
- Техническое обслуживание позволит Вам увеличить срок службы автомобиля. Тормозные колодки, шины, а также некоторые другие компоненты автомобиля в процессе работы подвергаются износу и утрачивают свои эксплуатационные качества. Дальнейшее использование деталей и компонентов, достигших предела износа, может послужить причиной возникновения неисправностей и даже привести к ДТП. Поэтому необходимо своевременно проходить плановое техническое обслуживание. Техническое обслуживание позволит Вам уменьшить количество проблем, связанных с ремонтом автомобиля.

Виды технического обслуживания автомобиля

Ежедневный осмотр и уход

При каждодневной эксплуатации автомобиля его владелец должен проводить осмотр и уход за автомобилем. Объем и периодичность осмотра и ухода за автомобилем определяется его владельцем на основании пробега автомобиля, времени эксплуатации, а также оценивая его состояние в процессе движения. Рекомендуется осмотр и уход за автомобилем производить перед поездкой на длительные расстояния, а также во время мойки или заправки автомобиля.

Меры безопасности при подготовке и требования к месту проведения технического осмотра автомобиля:

- Запрещается производить осмотр в тех местах, где при этом создается помеха движению пешеходов или транспорта.
- Не производите осмотр на наклонной местности, т.к. автомобиль может сдвинуться с места, что создаст опасность получения травмы.
- Во избежание случайного получения травмы начинайте осмотр только после полного прекращения вращения колес и постановки автомобиля на стояночный тормоз.

Меры безопасности при осмотре моторного отсека автомобиля:

- Не производите осмотр при работающем двигателе — это очень опасно.
- Запрещается производить осмотр при включенном зажигании — это может привести к травмам.

- Во избежание ожога не прикасайтесь к выхлопной трубе и радиатору сразу после выключения двигателя.
- Во избежание возгорания запрещается помещать посторонние предметы в моторный отсек, в особенности бумагу, ткань и прочие легковоспламеняющиеся материалы.
- Во избежание возникновения неисправностей запрещается отсоединять шланги и провода.

Объекты проверки и порядок осмотра

1. Откройте капот (отсек двигателя)
 - уровень тормозной жидкости;
 - уровень масла в двигателе;
 - уровень охлаждающей жидкости;
 - уровень омывающей жидкости;
2. Осмотр снаружи автомобиля
 - давление в шинах;
 - трещины, повреждения шин;
 - глубина протектора шин, чрезмерный износ;
 - загрязнения, повреждения осветительных приборов;
3. На месте водителя
 - функционирование стояночного тормоза;
 - работа двигателя;
 - работа педали тормоза;
 - работа педали тормоза;
 - работа стеклоочистителей;
 - работа системы освещения и указателей поворота;
4. Во время движения
 - работа тормозной системы;

- работа двигателя на низкой скорости и при ускорении;
- проверка неисправностей, обнаруженных в предыдущий день.

Плановое техническое обслуживание автомобиля

Владелец автомобиля должен проводить плановое техническое обслуживание автомобиля в строгом соответствии со сроками и в объеме, указанными в «Графике планового технического обслуживания», приведенном ниже в данной сервисной книжке. Во избежание возникновения непредвиденного ущерба, а также в целях сохранения гарантийного обслуживания автомобиля для прохождения планового технического обслуживания, обращайтесь только в сервисные центры Компании OTING. После проведения планового технического обслуживания работники сервисного центра Компании OTING должны поставить соответствующие отметку в талоне технического обслуживания и заверить ее печатью сервисного центра Компании OTING.

Пункты проверки технических жидкостей

1. Проверка уровня масла:

Регулярно проверяйте уровень моторного масла и проводите его замену в соответствии с регламентом. Пренебрежение проверкой может привести к плохому смазыванию

вращающихся частей двигателя, возникновению неполадок и повреждению двигателя из-за нехватки масла или его старения.

2. Проверка уровня тормозной жидкости:

Регулярно проверяйте уровень жидкости в бачке. Он должен находиться между верхней и нижней метками. Если уровень тормозной жидкости находится ниже нижней метки, необходимо долить ее так, чтобы он поднялся до положения между нижней и верхней метками, а также проверить

тормозную систему на наличие утечек.

3. Проверка уровня охлаждающей жидкости:

Регулярно проверяйте уровень жидкости в бачке. Он должен находиться между верхней и нижней метками. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже нижней метки, необходимо долить ее так, чтобы он поднялся до положения между нижней и верхней метками, а также проверить систему охлаждения на наличие утечек.

Тяжелые условия эксплуатации

При эксплуатации авто в тяжелых условиях эксплуатации, следует сократить интервалы сервисного обслуживания до 5 000 км. Также рекомендуется производить проверку всех технических жидкостей каждые 1 000 - 2 000 км.

К тяжелым условиям эксплуатации относится следующее:

1. Поездки с высокими нагрузками.
2. Буксировка прицепа.
3. Эксплуатация автомобиля по пыльным дорогам и пересеченной местности (в т.ч. Шахтные / строительные площадки и грунтовые дороги).
4. Длительная работа двигателя на холосты оборотах или езда на малых оборотах на большие расстояния.
5. Частая эксплуатация на высоте выше 2 000 м над уровнем моря.
6. Частые поездки на расстояние менее 8 км.
7. Непрерывное движение на высокой скорости.
8. Движение по ухабистым или залитым водой дорогам, холмистой или горной местности.
9. Эксплуатация в суровых погодных условиях или в регионах с низкими или высокими температурами окружающей среды.

Первое техническое обслуживание через 5 000 км пробега либо 3 месяца. Далее,

через каждые 10 000 км пробега либо через каждые 6 месяцев эксплуатации необходимо своевременно посещать сервисный центр Компании OTING для прохождения технического осмотра и обслуживания.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Тормозные колодки, тормозные диски и прочие тормозные детали*	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Замок двери, шарнир и защелка замка капота*		L		L		L		L		L		L		L		L		L	
Ремень безопасности, пряжки, катушка, анкерные болты и регуляторы		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
Ножной тормоз, стояночный тормоз и сцепление (проверка наличия лифта, свободного хода и исправности узла)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтр салонный*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Инспекционный осмотр ЛКП кузова	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Техническое обслуживание двигателя (применимо к моделям двигателей 4K 31)

Сокращённое написание:

A = Проверить, в случае необходимости отрегулировать

I = Проверить и поправить, или в случае необходимости заменить R = Замена

E = Проверьте и скорректируйте соотношение смеси охлаждающей жидкости двигателя T = Затянуть

L = Смазать

Примечание:

*1 Не требуется регулярное техническое обслуживание. Но, если шум клапана увеличен, следует проверять зазор клапана;

*2 Если обнаружено, что приводной ремень поврежден, или показания автоматического натяжителя ремня достигли максимального предельного значения, замените приводной ремень;

*3 Следует использовать оригинальную охлаждающую жидкость для двигателя OTING или продукты аналогичного качества, чтобы избежать коррозии алюминия в охлаждающей системе двигателя, вызванной использованием поддельной охлаждающей жидкости или охлаждающей жидкости низкого качества;

*4 Подходит тогда, когда автомобиль используется в качестве коммерческого автомобиля.

В соответствии с требованиями раздела «Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации», пункты технического обслуживания, отмеченные знаком «*», следует выполнять часто.

Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации (применимо к моделям двигателей 4K 31) Указанный выше регламент технического обслуживания применим к нормальным условиям эксплуатации автомобиля. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, техническое обслуживание необходимо проводить с меньшими интервалами в соответствии с таблицей ниже.

Тяжелые условия эксплуатации:

- A - Эксплуатация автомобиля по пыльным дорогам и пересеченной местности (в т.ч. Шахтные / строительные площадки и грунтовые дороги);
- B - Частые поездки на расстояние менее 8 км;
- C - Буксировка прицепа;
- D - Непрерывное движение на высокой скорости;
- E - Эксплуатация в суровых погодных условиях или в регионах с низкими или высокими температурами окружающей среды;
- F - Эксплуатация по ухабистым или залитым водой дорогам, холмистой или горной местности.

Техническое обслуживание №1 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:	Техническое обслуживание №2 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:
Техническое обслуживание №3 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:	Техническое обслуживание №4 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:

Техническое обслуживание №5 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:	Техническое обслуживание №6 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:
Техническое обслуживание №7 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:	Техническое обслуживание №8 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:

Техническое обслуживание №9 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:	Техническое обслуживание №10 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра::
Техническое обслуживание №11 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:	Техническое обслуживание №12 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра::

Техническое обслуживание №13 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:	Техническое обслуживание №14 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:
Техническое обслуживание №15 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:	Техническое обслуживание №16 Дата: Пробег: Заказ-наряд: Рекомендации: Печать сервисного центра:

Осмотр кузова

Выполняется в течение первого года эксплуатации

Общее состояние ЛКП автомобиля

☐ отличное ☐

хс

☐

☐

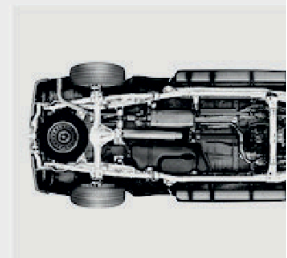
П

☐

К

Д

п



печать и подпись сервисного центра

Пометки результата осмотра, используя соответствующий символ

- | | | |
|---|-----------------------------|--------------|
| ● | пескоструй, каменная крошка | ■ |
| ○ | поврежден кузов вмятина, | |
| + | выпуклость | ↗ |
| | повреждено ЛКП | |
| | царапина | ▶ повреждено |
| | днище автомобиля | |

подпись владельца

Осмотр кузова

Выполняется в течение второго года эксплуатации

Общее состояние ЛКП автомобиля

☐ отличное



печать и подпись сервисного центра

● пескоструй, каменная крошка ■

+ ~~///~~

царапина

▶ повреждено

Осмотр кузова

Выполняется в течение третьего года эксплуатации

Общее состояние ЛКП автомобиля

☐ отличное ☐

хс

☐

☐

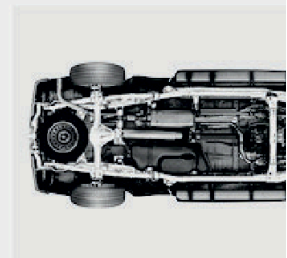
П

☐

К

Д

п



печать и подпись сервисного центра

Пометки результата осмотра, используя соответствующий символ

- | | | |
|---|-----------------------------|--------------|
| ● | пескоструй, каменная крошка | ■ |
| ○ | поврежден кузов вмятина, | |
| + | выпуклость | ↗ |
| | повреждено ЛКП | |
| | царапина | ▶ повреждено |
| | днище автомобиля | |

подпись владельца

Карточка замены одометра

В случае неисправности одометра просим Вас обращаться в сервисные центры официальных Дилеров OTING для его замены.

Отметка о замене одометра

Дата замены:

Показания старого одометра (км):

Показания нового одометра (км):

Наименование сервисного

центра:

Печать сервисного центра:

Карточка замены одометра

В случае неисправности одометра просим Вас обращаться в сервисные центры официальных Дилеров OTING для его замены.

Отметка о замене одометра

Дата замены:

Показания старого одометра (км):

Показания нового одометра (км):

Наименование сервисного

центра:

Печать сервисного центра:

Карточка регистрации смены владельца

Информация о новом владельце

ФИО владельца/Название юридического лица:

Контактный телефон:

E-mail:

Почтовый адрес:

Дата передачи Пробег на момент передачи

Карточка регистрации смены владельца

Информация о новом владельце

ФИО владельца/Название юридического лица:

Контактный телефон:

E-mail:

Почтовый адрес:

Дата передачи Пробег на момент передачи

Особые отметки

[illegible]



РЕКОМЕНДОВАННЫЕ МАСЛА И ЖИДКОСТИ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ OTING PALADIN

МОТОРНОЕ МАСЛО LEMARC:

- QUALARD NEO 0W-20

ТРАНСМИССИОННЫЕ ЖИДКОСТИ LEMARC:

- GEAPARD DVI LV
- GEAPARD D III
- GEAPARD X5 80W-90

Высокотехнологичные смазочные материалы LEMARC полностью соответствуют спецификации моторных, трансмиссионных масел и смазочных материалов, используемых для защиты двигателя, а также других узлов и



агрегатов автомобилей марки Oting.

QUALARD NEO 0W-20

Моторное масло Lemarc QUALARD Neo 0W-20 соответствует требованиям API SP, обеспечивая защиту современных двигателей последнего поколения, включая турбированные

и двигатели с непосредственным впрыском топлива. Высокая термическая и окислительная стабильность данного масла обеспечивает достижение их максимальной производительности и продление срока службы.

МОТОРНОЕ
МАСЛО



GEAPARD DVI LV

Инновационная жидкость для автоматических трансмиссий GEAPARD DVI LV изготовлена по синтетической технологии и обладает очень высокими эксплуатационными свойствами.

Пониженная вязкость продукта способствует сокращению расхода топлива. Данное масло разработано для



соответствия

требованиям современных трансмиссий, требующих использования высокоэффективных смазочных материалов.



GEAPARD D III

Высокий индекс вязкости трансмиссионной жидкости GEAPARD D III обеспечивает вязкостную стабильность во время работы. Обладает низкой температурой застывания и стабильными низкотемпературными свойствами, наряду с хорошей термической стабильностью. Устойчиво к окислению.

GEAPARD X5 80W-90

Трансмиссионное масло для тяжело-
нагруженных зубчатых передач
(дифференциалов, конечных

передач, коробок отбора мощности,
планетар- ных передач).
Обеспечивает стабиль- ную работу
трансмиссии,
защищая от проскальзывания

шесте- рен, износа и коррозии.
Благодаря высокому индексу
вязкости подходит для применения
в широком диапазоне температур.



汇益租赁 (天津) 有限公司俄罗斯分公司
ФИЛИАЛ ООО "ГИПЕРИОН ЛИЗИНГ (ТЯНЬЦЗИНЬ)"

Филиал ООО «Гиперион Лизинг (Тяньцзинь)»
Информация действительна на момент издания.
otingcars.ru

